



a xylem brand

---

# Engine Oil Change System

## Model 17850-1012

### INSTRUCTION MANUAL

---

- FR** SYSTEME DE VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR  
MANUEL D'INSTRUCTIONS
  - DE** MOTORÖLWECHSELSYSTEM  
BEDIENUNGSANLEITUNG
  - IT** SISTEMA DI CAMBIO OLIO MOTORE  
MANUALE DI ISTRUZIONI
  - NL** VERVANGSYSTEEM MOTOROLIE  
HANDLEIDING
  - SE** SYSTEM FÖR BYTE AV MOTOROLJA  
INSTRUKTIONSMANUAL
  - ES** SISTEMA DE CAMBIO DE ACEITE DE MOTOR  
MANUAL DE INSTRUCCIONES
-

# Engine Oil Change System

Model 17850-1012

## FEATURES

<b>Pump Body:</b>	Polypropylene
<b>Diaphragm:</b>	*Santoprene™
<b>Valves:</b>	**Viton™
<b>Motor:</b>	12V DC with integral power switch
<b>Bucket:</b>	Plastic with 3.5 Gal. (13.2L) (maximum) capacity
<b>Battery Leads:</b>	6 ft. (1.8m) with alligator clips
<b>Suction Tube:</b>	8 ft. (2.4m) oil & heat resistant
<b>Dimensions:</b>	12-3/8" (314mm) diameter 12-3/4" (324mm) high
<b>Weight (empty):</b>	6 lbs. (2.7 kg)



## OPERATING INSTRUCTIONS

1. Run the engine for approximately 5 minutes to heat oil to approximately 160°F (71°C), then shut off engine prior to oil removal.
2. Insert 1/4"(6mm) tube into pump inlet port and be sure that it is securely in place.
3. Unscrew the pour spout to vent container prior to operating pump to allow air to vent.
4. With the pump switch in the off position (to avoid sparks), clamp the power-leads' alligator clips to a 12V DC battery (red to positive; black to negative).
5. With the engine off, remove the dipstick, and insert the 1/4"(6mm) oil change probe through the dipstick tube until it contacts the bottom of the oil pan. It may help to measure the probe against the dipstick, add an inch and mark the probe. Do not push the probe too far into the dipstick tube or it may curl up and out of the oil. It may be useful to tape the probe in place during evacuation.
6. To evacuate the oil, switch on the pump using the rocker switch at the rear of the motor. Watch for flow in the probe. If no flow appears in 15 seconds, check the probe for sediment blockage. Clean the probe and reset it 1/4" (6mm) off the pan.
7. The pump will speed up when the oil has been removed. An average 5 Quart (5 liters) oil capacity engine will take around 10 minutes to drain.
8. Switch off pump before removing alligator clips from the battery, to avoid sparks.
9. Remove probe from dipstick tube while wiping with a rag to prevent oil drips.
10. To empty the container, pull up the retractable pour spout and pour the oil into a suitable container for disposal/recycling.
11. For extended storage, flush pump with water based degreaser solution.

**NOTICE:** Always recycle used oil in compliance with federal and local legislation. Handle petroleum products in an environmentally responsible manner.

\*Santoprene is a registered trademark of Celanese Corporation.

\*\*Viton is a registered trademark of The Chemours Company.

Model Number	Voltage	Amp Draw	Fuse Size
17850-1012	12VDC	2A	5A



### WARNING: Explosion hazard.

Motor switch must be in "OFF" position when connecting and disconnecting alligator clips to battery terminal and ground. The switch in an "ON" position can cause an electrical spark which can result in explosion which may result in personal injury, death or property damage.



### WARNING: Explosion hazard.

Take necessary precautions to rid area around battery of potentially explosive gases. Continue ventilation during oil changing procedure. Failure to do so can result in explosion. Personal injury, death or property damage can occur.



### WARNING: Burn hazard.

Heated oil can cause burns. Wear protective gloves, clothing and safety glasses during the oil change process. Failure to do so may result in personal injury.

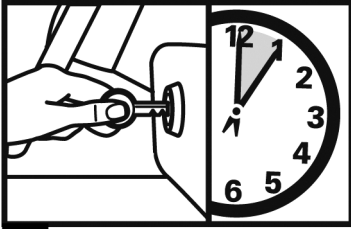


### WARNING: Explosion hazard.

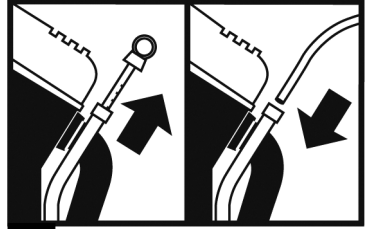
Do not use for pumping gasoline, solvents, thinners or other flammable liquids with flash point below 100°F (37.8°C). Doing so may result in explosion, which could cause personal injury, death or property damage.



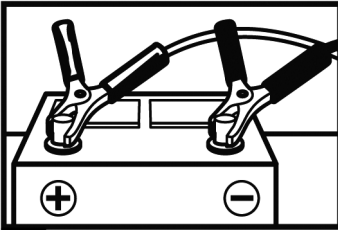
## Four Simple Steps to Fast, Clean Oil Changes



**1** For quicker oil changes, start engine and run for 5 minutes to heat the oil.

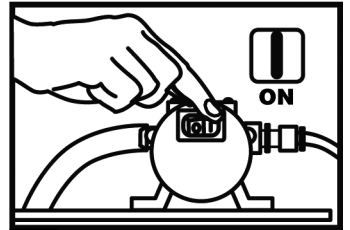


**2** Remove the dipstick and insert the suction probe.



**3** Attach the power cord clips to the engine's battery.

Red = Positive  
Black = Negative



**4** Activate pump with switch on motor to drain crankcase.

Replacement Parts	Part#
Dipstick Hose	17867-0000



### NOTICE:

**END OF LIFE PRODUCT DISPOSAL.**  
Handle and dispose of all waste in compliance with local laws and regulations.

## WARRANTY

XYLEM LIMITED WARRANTY WARRANTS THIS PRODUCT TO BE FREE OF DEFECTS AND WORKMANSHIP FOR A PERIOD OF 1 YEAR FROM DATE OF MANUFACTURE. THE WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, GUARANTEES, CONDITIONS OR TERMS OF WHATEVER NATURE RELATING TO THE GOODS PROVIDED HEREUNDER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED AND EXCLUDED. EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED BY LAW, BUYER'S EXCLUSIVE REMEDY AND SELLER'S AGGREGATE LIABILITY FOR BREACH OF ANY OF THE FOREGOING WARRANTIES ARE LIMITED TO REPAIRING OR REPLACING THE PRODUCT AND SHALL IN ALL CASES BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY THE BUYER HEREUNDER. IN NO EVENT IS SELLER LIABLE FOR ANY OTHER FORM OF DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, LIQUIDATED, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFIT, LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF INCOME, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF PRODUCTION, LOSS OF OPPORTUNITY OR LOSS OF REPUTATION. THIS WARRANTY IS ONLY A REPRESENTATION OF THE COMPLETE LIMITED WARRANTY. FOR A DETAILED EXPLANATION, PLEASE VISIT US AT [www.xylem.com/en-us/support/](http://www.xylem.com/en-us/support/), CALL OUR OFFICE NUMBER LISTED, OR WRITE A LETTER TO YOUR REGIONAL OFFICE.

## RETURN PROCEDURE

Warranty returns are conducted through the place of purchase. Please contact the appropriate entity with a receipt of purchase to verify date.

## CARACTÉRISTIQUES

Corps de pompe :	Polypropylène
Diaphragme :	*Santoprène™
Vannes :	**Viton™
Moteur :	12V CC avec interrupteur d'alimentation intégral
Seau :	Plastique avec une capacité maximale de 13,2 litres (3,5 gal.)
Fils de la batterie :	1,8 m (6 ft.) avec des pinces crocodiles
Tuyau d'aspiration :	2,4 m (8 ft.) résistant à l'huile et à la chaleur
Dimensions :	diamètre de 314 mm (12-3/8") Hauteur de 324 mm (12-3/4")
Poids (à vide) :	2,7 kg (6 lbs.)

Modèle 17850-1012



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Faites tourner le moteur pendant environ 5 minutes pour chauffer l'huile à environ 71°C (160°F), puis arrêtez le moteur avant de retirer l'huile.
- Insérez le tube 1/4" (6 mm) dans l'orifice d'entrée de la pompe et assurez-vous qu'il est bien en place.
- Dévissez le bec verseur pour purger le récipient avant de faire fonctionner la pompe afin de permettre à l'air de s'échapper.
- L'interrupteur de la pompe étant en position d'arrêt (pour éviter les étincelles), fixez les pinces crocodiles des fils d'alimentation à une batterie 12 V CC (rouge au positif ; noir au négatif).
- Moteur arrêté, retirez la jauge d'huile et insérez la sonde de vidange d'huile de 6 mm dans le tube de la jauge jusqu'à ce qu'elle touche le fond du carter d'huile. Il peut être utile de comparer la sonde à la jauge d'huile, d'ajouter un pouce et de marquer la sonde. Ne poussez pas la sonde trop loin dans le tube de la jauge, car elle pourrait s'enrouler et sortir de l'huile. Il peut être utile de scotcher la sonde en place pendant l'évacuation.
- Pour évacuer l'huile, mettez la pompe en marche à l'aide de l'interrupteur à bascule situé à l'arrière du moteur. Surveillez l'écoulement dans la sonde. Si aucun débit n'apparaît dans les 15 secondes, vérifiez que la sonde n'est pas bloquée par des sédiments. Nettoyez la sonde et remettez-la à 1/4" (6 mm) du carter.
- La pompe s'accélère lorsque l'huile a été retirée. Il faut environ 10 minutes pour vidanger un moteur d'une capacité moyenne de 5 litres d'huile.
- Arrêtez la pompe avant de retirer les pinces crocodiles de la batterie, pour éviter les étincelles.
- Retirez la sonde du tube de la jauge tout en l'essuyant avec un chiffon pour éviter les coulures d'huile.
- Pour vider le récipient, tirez vers le haut le bec verseur rétractable et versez l'huile dans un récipient approprié pour l'élimination/recyclage.
- Pour un stockage prolongé, rincez la pompe avec une solution dégraissante à base d'eau.

**AVIS : recyclez toujours l'huile usagée conformément à la législation fédérale et locale. Manipulez les produits pétroliers en respectant l'environnement.**

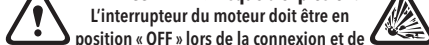
\*Santoprène est une marque déposée de Celanese Corporation.

\*\*Viton est une marque déposée de The Chemours Company.

Numéro de modèle	Tension	Tirage d'amperage	Taille du fusible
17850-1012	12VDC	2A	5A



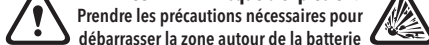
### AVERTISSEMENT : Risque d'explosion.



L'interrupteur du moteur doit être en position « OFF » lors de la connexion et de la déconnexion des pinces crocodiles aux bornes de la batterie et à la terre. L'interrupteur en position « ON » peut provoquer une étincelle électrique susceptible d'entraîner une explosion pouvant provoquer des blessures, la mort ou des dommages matériels.



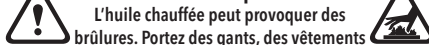
### AVERTISSEMENT : Risque d'explosion.



Prendre les précautions nécessaires pour débarrasser la zone autour de la batterie des gaz potentiellement explosifs. Poursuivre la ventilation pendant la procédure de vidange d'huile. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une explosion. Des blessures corporelles, la mort ou des dommages matériels peuvent survenir.



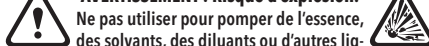
### AVERTISSEMENT : Risque de brûlure.



L'huile chauffée peut provoquer des brûlures. Portez des gants, des vêtements et des lunettes de protection pendant la vidange de l'huile. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.

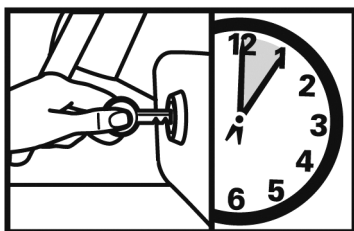


### AVERTISSEMENT : Risque d'explosion.

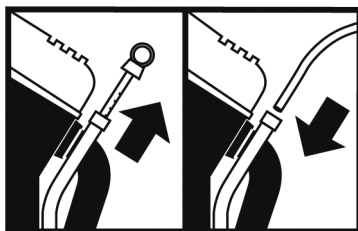


Ne pas utiliser pour pomper de l'essence, des solvants, des diluants ou d'autres liquides inflammables dont le point d'éclair est inférieur à 37,8°C (100°F). Cela pourrait entraîner une explosion, susceptible de provoquer des blessures, la mort ou des dommages matériels.

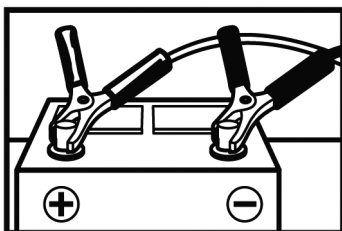
## Quatre étapes simples pour une vidange d'huile rapide et propre



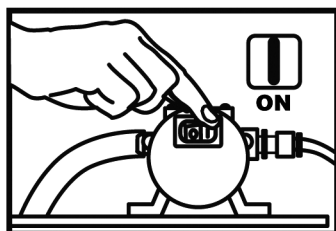
- 1** Pour une vidange plus rapide, démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant 5 minutes pour chauffer l'huile.



- 2** Retirez la jauge d'huile et insérez la sonde d'aspiration.



- 3** Fixez les pinces du cordon d'alimentation à la batterie du moteur.  
Rouge=Positif  
Noir=Négatif



- 4** Activez la pompe à l'aide de l'interrupteur sur le moteur pour vidanger le carter.

Pièces de rechange	Numéro d'article
Tuyau de la jauge d'huile	17867-0000



### AVIS : ÉLIMINATION DU PRODUIT EN FIN DE VIE.

Traiter et éliminer tous les déchets conformément aux lois et réglementations locales.

## GARANTIE

LA GARANTIE LIMITÉE DE XYLEM GARANTIT QUE CE PRODUIT EST EXEMPT DE DÉFAUTS DE FABRICATION POUR UNE PÉRIODE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE DE FABRICATION. LA GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, LES GARANTIES, LES CONDITIONS OU LES TERMES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT RELATIFS AUX BIENS FOURNIS EN VERTU DES PRÉSENTES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI SONT PAR LA PRÉSENTE EXPRESSÉMENT REJETÉES ET EXCLUES. SAUF DISPOSITION CONTRAIRE DE LA LOI, LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR ET LA RESPONSABILITÉ GLOBALE DU VENDEUR EN CAS DE VIOLATION DE L'UNE DES GARANTIES PRÉCÉDENTES SONT LIMITÉS À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT ET SERONT DANS TOUS LES CAS LIMITÉS AU MONTANT PAYÉ PAR L'ACHETEUR EN VERTU DES PRÉSENTES. EN AUCUN CAS LE VENDEUR N'EST RESPONSABLE DE TOUTE AUTRE FORME DE DOMMAGES, QU'ILS SOIENT DIRECTS, INDIRECTS, LIQUIDÉS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU SPÉCIAUX, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFIT, LA PERTE D'ÉCONOMIES OU DE REVENUS ANTICIPÉS, LA PERTE DE REVENU, LA PERTE D'ACTIVITÉ, LA PERTE DE PRODUCTION, LA PERTE D'OPPORTUNITÉ OU LA PERTE DE RÉPUTATION. CETTE GARANTIE N'EST QU'UNE REPRÉSENTATION DE LA GARANTIE LIMITÉE COMPLÈTE. POUR UNE EXPLICATION DÉTAILLÉE, VEUILLER NOUS RENDRE VISITE À L'ADRESSE [www.xylem.com/fr-fr/support/](http://www.xylem.com/fr-fr/support/), APPELER NOTRE NUMÉRO DE BUREAU INDIQUÉ, OU ÉCRIRE UNE LETTRE À VOTRE BUREAU RÉGIONAL.

## PROCÉDURE DE RETOUR

Les retours de garantie sont effectués par le lieu d'achat. Veuillez contacter l'entité appropriée avec un reçu d'achat pour vérifier la date.

**MERKMALE**

<b>Pumpengehäuse:</b>	Polypropylen
<b>Membran:</b>	*Santoprene™
<b>Ventile:</b>	**Viton™
<b>Motor:</b>	12 VDC mit eingebautem Netzschalter
<b>Eimer:</b>	Kunststoff mit einem Fassungsvermögen von 3,5 Gal. (13,2 L) (maximal)
<b>Batteriekabel:</b>	6 ft (1,8 m) mit Krokodilklemmen
<b>Saugrohr:</b>	8 ft (2,4 m) öl- und hitzebeständig
<b>Abmessungen:</b>	Durchmesser 12-3/8" (314 mm) Höhe 12-3/4" (324 mm)
<b>Gewicht (leer):</b>	6 lbs (2,7 kg)

Modell 17850-1012

**BETRIEBSANWEISUNGEN**

1. Lassen Sie den Motor ca. 5 Minuten laufen, um das Öl auf ca. 71 °C zu erwärmen. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie das Öl entfernen.
2. Stecken Sie den 1/4"-Schlauch (6 mm) in den Einlass der Pumpe und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt.
3. Schrauben Sie den Ausgießer ab, damit die Luft aus dem Behälter entweichen kann, bevor Sie die Pumpe einschalten.
4. Stellen Sie den Pumpenschalter auf „Aus“ (zur Vermeidung von Funken) und schließen Sie die Stromkabel mit den Krokodilklemmen an eine 12-VDC-Batterie an (Rot am Pluspol, Schwarz am Minuspol).
5. Entfernen Sie den Ölmesstab bei abgestelltem Motor und schieben Sie die 1/4"-Ölwechsellsonde (6 mm) in das Messstabrohr ein, bis sie den Boden (d. h. die Ölwanne) berührt. Es kann sinnvoll sein, die Sonde am Ölmesstab zu messen, ca. 2,5 cm dazu zu addieren und die Position der Sonde zu markieren. Führen Sie die Sonde nicht zu weit in das Messstabrohr ein, da sie sonst umgebogen werden und aus dem Öl herausragen könnte. Beim Entleeren kann es hilfreich sein, die Sonde mit Klebeband zu fixieren.
6. Zum Absaugen des Öls schalten Sie die Pumpe mit dem Kippschalter an der Motorrückseite ein. Beobachten Sie den Durchfluss in der Sonde. Sollte nach 15 Sekunden noch kein Durchfluss erfolgen, prüfen Sie sie nach, ob die Sonde durch Ablagerungen verstopft ist. Reinigen Sie die Sonde und ziehen Sie sie um 6 mm von der Wanne zurück.
7. Nach dem Absaugen des Öls läuft die Pumpe schneller. Bei einem durchschnittlichen Motor mit einem Ölvolumen von 5 Litern dauert die Entleerung ca. 10 Minuten.
8. 8. Bevor Sie die Krokodilklemmen von der Batterie trennen, schalten Sie die Pumpe aus, um Funken zu vermeiden.
9. Ziehen Sie die Sonde aus dem Messstabrohr heraus und streifen Sie sie zugleich das Öl an der Sonde mit einem Lappen ab, damit sie nicht tropft.
10. Ziehen Sie den versenkbaren Ausgießer zum Entleeren des Behälters hoch und gießen Sie das Öl zur Entsorgung bzw. Wiederverwertung in einen geeigneten Behälter.
11. Vor einer längeren Lagerung sollten Sie die Pumpe mit einer Entfettungslösung auf Wasserbasis spülen.

**ANMERKUNG:** Beachten Sie bei der Entsorgung bzw. Wiederverwertung des Altöls stets die staatlichen und lokalen Vorschriften. Behandeln Sie Erdölprodukte auf umweltfreundliche Art und Weise.

\*Santoprene ist ein eingetragenes Warenzeichen von Celanese Corporation.

\*\*Viton ist ein eingetragenes Warenzeichen von The Chemours Company.

Modell-Nr	Stromspannung	Stromaufnahme	Sicherungsgröße
17850-1012	12VDC	2A	5A

**WARNUNG: Explosionsgefahr!**

Der Motorschalter muss auf „AUS“ stehen, wenn Sie die Krokodilklemmen an die Batterieklemmen und die Erde anschließen oder abklemmen. Der Schalter in der Position „EIN“ kann einen elektrischen Funken verursachen, der zu einer Explosion führen kann, die Verletzungen, Tod oder Sachschäden zur Folge haben kann.

**WARNUNG: Explosionsgefahr!**

Treffen Sie die notwendigen Vorkehrungen, um den Bereich um die Batterie von explosionsgefährdeten Gasen zu befreien. Während des Ölwechsels weiter lüften. Bei Nichtbeachtung kann es zu einer Explosion kommen. Dies kann zu Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen.

**WARNUNG: Verbrennungsgefahr!**

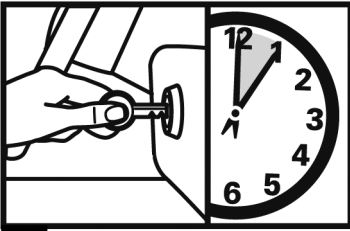
Erhitztes Öl kann Verbrennungen verursachen. Tragen Sie beim Ölwechsel Schutzhandschuhe, Schutzbekleidung und Schutzbrille. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.

**WARNUNG: Explosionsgefahr!**

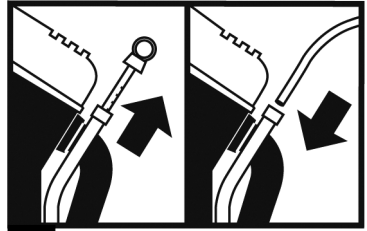
Nicht zum Pumpen von Benzin, Lösungsmitteln, Verdünnern oder anderen brennbaren Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt unter 37,8°C (100°F) verwenden. Andernfalls kann es zu einer Explosion kommen, die zu Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen kann.



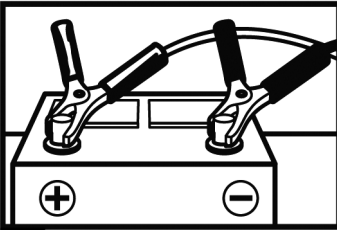
## Vier einfache Schritte zum schnellen, sauberen Ölwechsel



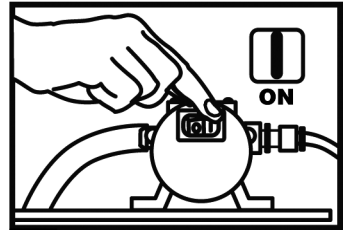
- 1** Für einen schnelleren Ölwechsel sollten Sie den Motor 5 Minuten laufen lassen, um das Öl zu erhitzen.



- 2** Ziehen Sie den Ölmesstab heraus und führen Sie die Absaugsonde ein.



- 3** Befestigen Sie die Clips des Stromkabels an der Motorbatterie.  
Rot = positiv  
Schwarz = negativ



- 4** Schalten Sie die Pumpe mit dem Schalter am Motor ein, um das Kurbelgehäuse zu entleeren.

Ersatzteile	Artikelnummer
Ölmesstab/Schlauch	17867-0000



**HINWEIS: ENTSORGUNG VON  
PRODUKTEN AM ENDE DER  
LEBENSDAUER.**

Behandeln und entsorgen Sie sämtlichen Abfall gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

## GARANTIE

XYLEM GARANTIERT, DASS DIESES PRODUKT FÜR EINEN ZEITRAUM VON 1 JAHR AB HERSTELLUNGSDATUM FREI VON MÄNGELN UND VERARBEITUNGSFEHLERN IST. DIE GARANTIE GILT AUSSCHLIESSLICH UND ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, ZUSICHERUNGEN, BEDINGUNGEN ODER BESTIMMUNGEN JEGLICHER ART IN BEZUG AUF DIE HIERUNTER GELIEFERTEN WAREN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG ALLER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DIE HIERMIT AUSDRÜCKLICH ABGELEHNT UND AUSGESCHLOSSEN WERDEN. VORBEHALTLICH ANDERSLAUTENDER GESETZLICHER BESTIMMUNGEN BESCHRÄNKEN SICH DAS AUSSCHLIESSLICHE RECHTSMITTEL DES KÄUFERS UND DIE GESAMTHAFTUNG DES VERKÄUFERS BEI VERLETZUNG EINER DER VORSTEHENDEN GARANTIEEN AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ DES PRODUKTS UND SIND IN ALLEN FÄLLEN AUF DEN VOM KÄUFER GEZAHLTEN BETRAG BESCHRÄNKT. IN KEINEM FALL HAFTET DER VERKÄUFER FÜR IRGEND EINE ANDERE FORM VON SCHÄDEN, SEI ES DIREKTER, INDIREKTER, LIQUIDIERTER, BEILÄUFIGER, FOLGESCHADEN, STRAFSCHADENERSATZ, EXEMPLARISCHER SCHADENERSATZ ODER BESONDERER SCHADENERSATZ, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTGANGENEN GEWINN, ENTGANGENE EINSPARUNGEN ODER EINNAHMEN, EINKOMMENSVERLUSTE, GESCHÄFTSVERLUSTE, PRODUKTIONSVERLUSTE, ENTGANGENE GELEGENHEIT ODER RUFSCHÄDIGUNG. DIESE GARANTIE IST NUR EINE DARSTELLUNG DER VOLLSTÄNDIGEN BESCHRÄNKTEN GARANTIE. FÜR EINE AUSFÜHRLICHE ERKLÄRUNG BESUCHEN SIE UNS BITTE UNTER [www.xylem.com/de-de/support/](http://www.xylem.com/de-de/support/), RUFEN SIE UNSERE ANGEGEBENE BÜRONUMMER AN ODER SCHREIBEN SIE EINEN BRIEF AN IHR REGIONALBÜRO.

## RÜCKKEHRVERFAHREN

Garantierückgaben werden über den Ort des Kaufs abgewickelt. Bitte wenden Sie sich mit dem Kaufbeleg an die zuständige Stelle, um das Datum zu überprüfen.

## CARATTERISTICHE

Corpo della pompa:	Polipropilene
Membrana:	*Santoprene™
Valvole:	**Viton™
Motore:	12V CC con interruttore di alimentazione integrale
Secchio:	Plastica con capacità massima di 3,5 gal. (13,2 l)
Conduttori batteria:	6 ft. (1,8m) con morsetti a coccodrillo
Tubo di aspirazione:	8 ft. (2,4m) resistente all'olio e al calore
Dimensioni:	diametro 12-3/8" (314mm) altezza 12-3/4" (324mm)
Peso (a vuoto):	6 lb. (2,7 kg)

Modello 17850-1012



## ISTRUZIONI PER L'USO

1. Far girare il motore per circa 5 minuti per riscaldare l'olio a circa 160°F (71°C), quindi spegnere il motore prima di rimuovere l'olio.
2. Inserire il tubo da 1/4" (6mm) nella porta d'ingresso della pompa e assicurarsi che sia saldamente fissato in posizione.
3. Svitare il beccuccio di versamento per sfiatare il contenitore prima di azionare la pompa per permettere all'aria di fuoriuscire.
4. Con l'interruttore della pompa in posizione off (per evitare scintille), agganciare i morsetti a coccodrillo dei cavi di alimentazione alla batteria 12V CC (rosso al positivo; nero al negativo).
5. A motore spento, rimuovere l'asta di livello e inserire la sonda per il cambio dell'olio da 1/4" (6mm) attraverso il tubo dell'asta di livello fino a quando non tocca il fondo della coppa dell'olio. Può essere utile misurare la sonda contro l'asta di livello, aggiungere un pollice e segnare la sonda. Non spingere la sonda troppo a fondo nel tubo dell'asta di livello o potrebbe arriacciarsi e uscire dall'olio. Può essere utile fissare la sonda con del nastro adesivo durante l'evacuazione.
6. Per evacuare l'olio, accendere la pompa con l'interruttore a bilanciere sul retro del motore. Osservare il flusso nella sonda. Se non appare alcun flusso dopo 15 secondi, controllare la sonda per verificare se c'è un blocco causato da sedimenti. Pulire la sonda e riposizionarla a 1/4" (6mm) dalla coppa.
7. La pompa accelera quando l'olio è stato rimosso. Un motore medio da 5 quarti (5 litri) di capacità d'olio richiede circa 10 minuti per essere svuotato.
8. Spegnere la pompa prima di rimuovere i morsetti a coccodrillo dalla batteria, per evitare scintille.
9. Rimuovere la sonda dal tubo dell'asta di livello mentre si pulisce con uno straccio per evitare gocciolamenti d'olio.
10. Per svuotare il contenitore, tirare su il beccuccio retrattile e versare l'olio in un contenitore adatto per lo smaltimento/riciclaggio.
11. In caso di stoccaggio prolungato, lavare la pompa con una soluzione sgrassante a base d'acqua.

**AVVISO:** riciclare sempre l'olio usato in conformità alla legislazione federale e locale. Maneggiare i prodotti petroliferi in modo responsabile dal punto di vista ambientale.

\*Santoprene è un marchio di fabbrica registrato di Monsanto.

\*\*Viton è un marchio di fabbrica registrato di du Pont de Nemours & CO

Numero di modello	Voltaggio	Estrazione di amperaggio	Dimensione del fusibile
17850-1012	12VDC	2A	5A



### AVVERTENZA: Pericolo di esplosione.

L'interruttore del motore deve essere in posizione "OFF" quando si collegano e scollegano i morsetti a coccodrillo al



terminale della batteria e alla terra. L'interruttore in posizione "ON" può causare una scintilla elettrica che può provocare un'esplosione con conseguenti lesioni personali, morte o danni materiali.



### AVVERTENZA: Pericolo di esplosione.

Adottare le precauzioni necessarie per liberare l'area intorno alla batteria dai gas potenzialmente esplosivi. Continuare la ventilazione durante la procedura di sostituzione dell'olio. In caso contrario, può verificarsi un'esplosione. Possono verificarsi lesioni personali, morte o danni materiali.



### AVVERTENZA: Pericolo di ustioni.

L'olio caldo può causare ustioni. Indossare guanti, indumenti e occhiali protettivi durante il processo di cambio dell'olio. In caso contrario esiste il rischio di lesioni personali.

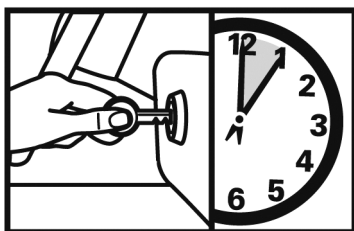


### AVVERTENZA: Pericolo di esplosione.

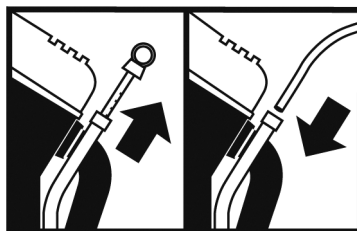
Non utilizzare per il pompaggio di benzina, solventi, diluenti o altri liquidi infiammabili con punto di infiammabilità inferiore a 37,8°C (100°F). Ciò può provocare esplosioni che potrebbero causare lesioni personali, morte o danni materiali.



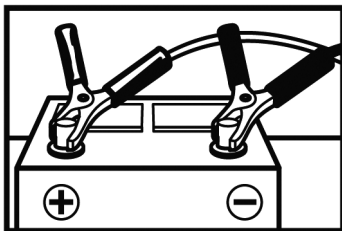
## Quattro semplici passi per un cambio d'olio veloce e pulito



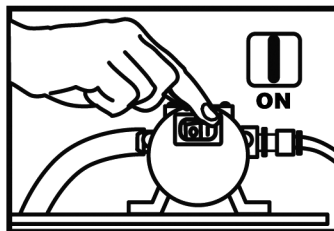
- 1** Per cambi d'olio più rapidi, avviare il motore e farlo girare per 5 minuti per riscaldare l'olio.



- 2** Rimuovere l'asta di livello e inserire la sonda di aspirazione.



- 3** Fissare i morsetti del cavo di alimentazione alla batteria del motore.  
Rosso=Positivo  
Nero=Negativo



- 4** Azionare la pompa con l'interruttore sul motore per scaricare il carter.

Parti di ricambio	Numero di parte
Tubo asta di livello	17867-0000



### AVVISO: SMALTIMENTO DEL PRODOTTO A FINE VITA.

Gestire e smaltire tutti i rifiuti in conformità con le leggi e i regolamenti locali.

## GARANZIA

LA GARANZIA LIMITATA XYLEM GARANTISCE CHE QUESTO PRODOTTO È PRIVO DI DIFETTI E DI LAVORAZIONE PER UN PERIODO DI 1 ANNO DALLA DATA DI PRODUZIONE. LA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE, LE GARANZIE, LE CONDIZIONI O I TERMINI DI QUALSIASI NATURA RELATIVI ALLE MERCI FORNITE IN QUESTO CONTESTO, COMPRESSE, SENZA LIMITAZIONE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, CHE SONO QUI ESPRESSAMENTE DISCONOSCIUTE ED ESCLUSE. SALVO QUANTO DIVERSAMENTE PREVISTO DALLA LEGGE, IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE E LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DEL VENDITORE PER LA VIOLAZIONE DI UNA QUALSIASI DELLE GARANZIE DI CUI SOPRA SONO LIMITATI ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO E SARANNO IN OGNI CASO LIMITATI ALL'IMPORTO PAGATO DALL'ACQUIRENTE AI SENSI DEL PRESENTE DOCUMENTO. IN NESSUN CASO IL VENDITORE È RESPONSABILE PER QUALSIASI ALTRA FORMA DI DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, LIQUIDATO, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALE, PUNITIVO, ESEMPLARE O SPECIALE, INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, LA PERDITA DI PROFITTO, LA PERDITA DI RISPARMI O ENTRATE PREVISTE, LA PERDITA DI REDDITO, LA PERDITA DI AFFARI, LA PERDITA DI PRODUZIONE, LA PERDITA DI OPPORTUNITÀ O LA PERDITA DI REPUTAZIONE. LA PRESENTE GARANZIA È SOLO UNA RAPPRESENTAZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA COMPLETA. PER UNA SPIEGAZIONE DETTAGLIATA, VISITATE IL SITO [www.xylem.com/it-it/support/](http://www.xylem.com/it-it/support/), CHIAMATE IL NUMERO DEL NOSTRO UFFICIO O SCRIVETE UNA LETTERA ALLA VOSTRA SEDE REGIONALE.

## PROCEDURA DI RESTITUZIONE

Le restituzioni in garanzia vengono effettuate tramite il luogo di acquisto. Si prega di contattare l'ente competente con la ricevuta d'acquisto per verificare la data.

## KENMERKEN

<b>Pomplichaam:</b>	Polypropyleen
<b>Membraan:</b>	*Santopreen™
<b>Ventielen:</b>	**Viton™
<b>Motor:</b>	12V gelijkstroom met geïntegreerde schakelaar
<b>Emmer:</b>	Kunststof met (maximale) inhoud van 3,5 Gal. (13,2L)
<b>Batterijkabels:</b>	6 ft. (1,8 m) met krokodillenklemmen
<b>Aanzuigslang:</b>	8 ft. (2,4 m) olie- en warmtebestendig
<b>Afmetingen:</b>	12-3/8" (314 mm) diameter 12-3/4" (324 mm) hoog
<b>Gewicht (leeg):</b>	6 lbs. (2,7 kg)

Model 17850-1012



## GEBRUIKSAANWIJZING

- Laat de motor ongeveer 5 minuten lopen om de olie tot ongeveer 160 °F (71 °C) op te warmen, schakel dan de motor uit voor u de olie verwijdert.
- Voor de 1/4" (6 mm) slang in de pompinlaatpoort in en zorg ervoor dat ze goed vastzit.
- Schroef de schenktuit los om de tank te ventileren voor u de pomp bedient om te zorgen voor luchtventilatie.
- Klem, met de pompschakelaar in de uit-positie (om vonken te vermijden), de krokodillenklemmen van de stroomkabels aan een 12 V gelijkstroombatterij (rood op positief, zwart op negatief).
- Verwijder, met de motor uit, de peilstok en voer de 1/4" (6 mm) sonde om de olie te vervangen in via de peilstokslang tot ze contact maakt met de bodem van de oliecarter. Het kan helpen om de sonde tegen de peilstok af te meten, een inch (2,5 cm) toe te voegen en op de sonde aan te duiden. Duw de sonde niet te ver in de peilstokslang, want zo kan ze oprollen en uit de olie komen. Het kan handig zijn om de sonde met kleefband te bevestigen tijdens de lediging.
- Schakel de pomp in met de tuimelschakelaar aan de achterkant van de motor om de olie te ledigen. Kijk uit voor stroming in de sonde. Controleer de sonde op een blokkade door bezinsel als er binnen 15 seconden geen stroming verschijnt. Reinig de sonde en plaats het terug op 1/4" (6 mm) van de carter.
- De pomp zal versnellen wanneer de olie is verwijderd. Een motor met een gemiddelde oliecapaciteit van 5 Quart (5 liter) zal ongeveer 10 minuten nodig hebben om af te voeren.
- Schakel de pomp uit voor u de krokodillenklemmen verwijdert van de batterij om vonken te vermijden.
- Verwijder de sonde uit de peilstokslang terwijl u ze aan een doek afveegt om te voorkomen dat er olie drupt.
- Om de tank te ledigen, trekt u de uittrekbare schenktuit naar boven en schenkt u de olie in een geschikte tank voor verwijdering/recycling
- Spoel de pomp met een ontvetter op waterbasis voor een langere bewaring.

**OPMERKING:** Recycleer gebruikte olie altijd in overeenstemming met federale en lokale wetgeving. Gebruik petroleum-producten op een ecologisch verantwoorde manier.

\*Santopreen is een gedeponeerd handelsmerk van Celanese Corporation.

\*\*Viton is een gedeponeerd handelsmerk van The Chemours Company.

Modelnummer	Spanning	Stroomverbruik	Zekering Maat:
17850-1012	12VDC	2A	5A



### WAARSCHUWING: Explosiegevaar.

De motorschakelaar moet in de stand "UIT" staan bij het aansluiten en loskoppelen van de krokodillenklemmen

op de accupool en de aarde. De schakelaar in de stand "AAN" kan een elektrische vonk veroorzaken die kan leiden tot een explosie die persoonlijk letsel, de dood of materiële schade tot gevolg kan hebben.



### WAARSCHUWING: Explosiegevaar.

Neem de nodige voorzorgsmaatregelen om de omgeving van de accu te ontdoen van mogelijk explosieve gassen. Blijf ventileren tijdens het olie verversen. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot een explosie. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel, overlijden of materiële schade.



### WAARSCHUWING: Gevaar op brandwonden.

Verwarmede olie kan brandwonden veroorzaken. Draag beschermende handschoenen, kleding en een veiligheidsbril tijdens het proces om de olie te vervangen. Een gebrek hieraan kan leiden tot persoonlijke letsels.

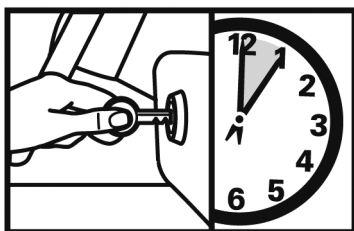


### WAARSCHUWING: Explosiegevaar.

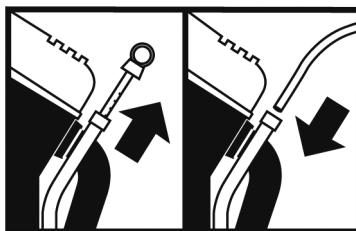
Niet gebruiken voor het verpompen van benzine, oplosmiddelen, verdunners of andere ontvlambare vloeistoffen met een vlampunt lager dan 37,8°C (100°F). Doet u dit wel, dan kan dit leiden tot een explosie die persoonlijk letsel, de dood of materiële schade kan veroorzaken.



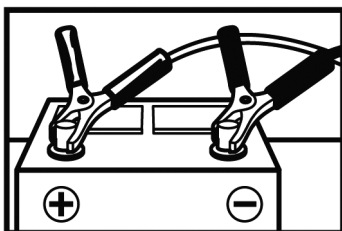
## Vier eenvoudige stappen voor snelle, schone olie vervangingen



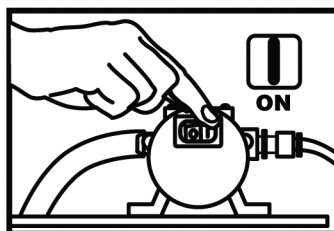
- 1** Start voor snellere olie vervangingen de motor op en laat deze 5 minuten lopen om de olie op te warmen.



- 2** Verwijder de peilstok en voer de zuigsonde in.



- 3** Bevestig de snoerklemmen op de batterij van de motor.  
Rood = positief  
Zwart = Negatief



- 4** Schakel de pomp in met de schakelaar op de motor om de motorcarter te ledigen.

Vervangende onderdelen	Onderdeel nummer
Peilstokslang	17867-0000



**OPMERKING: VERWIJDERING VAN HET EINDE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT.**

Behandel en voer al het afval af in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving.

## GARANTIE

XYLEM BEPERKTE GARANTIE GARANDEERT DAT DIT PRODUCT VRIJ IS VAN DEFECTEN EN VAKMANSCHAP VOOR EEN PERIODE VAN 1 JAAR VANAF DE DATUM VAN FABRICAGE. DE GARANTIE IS EXCLUSIEF EN KOMT IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE OF STILZWIJGENDE GARANTIES, WAARBORGEN, VOORWAARDEN OF BEPALINGEN VAN WELKE AARD DAN OOK MET BETREKKING TOT DE GOEDEREN DIE HIERONDER WORDEN GELEVERD, MET INBEGRIJF VAN MAAR NIET BEPERKT TOT ALLE STILZWIJGENDE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, DIE HIERBIJ UITDRUKKELIJK WORDEN AFGEWEZEN EN UITGESLOTEN. BEHALVE INDIEN WETTELIJK ANDERS BEPAALD, IS HET EXCLUSIEVE RECHTSMIDDEL VAN DE KOPER EN DE TOTALE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE VERKOPER VOOR INBREUKEN OP EEN VAN DE VOORGAANDE GARANTIES BEPERKT TOT DE REPARATIE OF VERVANGING VAN HET PRODUCT EN ZAL IN ALLE GEVALLEN BEPERKT ZIJN TOT HET BEDRAG DAT DE KOPER OP GROND HIERVAN HEEFT BETAALD. IN GEEN GEVAL IS DE VERKOPER AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE ANDERE VORM VAN SCHADE, HETZIJ DIRECTE, INDIRECTE, GELIQUIDEERDE, INCIDENTELE, GEVOLG-, PUNITIEVE, EXEMPLARISCHE OF SPECIALE SCHADE, MET INBEGRIJF VAN MAAR NIET BEPERKT TOT WINSTDERVING, VERLIES VAN VERWACHTE BESPARINGEN OF INKOMSTEN, VERLIES VAN INKOMSTEN, VERLIES VAN ZAKEN, VERLIES VAN PRODUCTIE, VERLIES VAN KANSEN OF VERLIES VAN REPUTATIE. DEZE GARANTIE IS SLECHTS EEN WEERGAVE VAN DE VOLLEDIGE BEPERKTE GARANTIE. VOOR EEN GEDETAILLEERDE UITLEG, BEZOEK ONS OP [www.xylem.com/nl-nl/support](http://www.xylem.com/nl-nl/support), BEL ONS VERMELDE KANTOORNUMMER, OF SCHRIJF EEN BRIEF NAAR UW REGIONAAL KANTOOR.

## TERUGKEERPROCEDURE

Retourzendingen onder garantie verlopen via de plaats van aankoop. Neem contact op met de juiste instantie met een aankoopbewijs om de datum te verifiëren.



# SYSTEM FÖR BYTE AV MOTOROLJA

## EGENSKAPER

<b>Pumpkropp:</b>	Polypropylen
<b>Membran:</b>	*Santopren™
<b>Ventiler:</b>	**Viton™
<b>Motor:</b>	12V likström med integrerad strömbrytare
<b>Hink:</b>	Plast med en maximal kapacitet på 13,2 liter (3,5 gal.)
<b>Batterisladdar:</b>	6 fot. (1,8 m) med krokodilklämmor
<b>Sugtub:</b>	8 fot (2,4m) olje- & värmebeständig
<b>Mått:</b>	12-3/8" (314 mm) diameter
	12-3/4" (324 mm) höj
<b>Vikt (tom):</b>	6 pund (2,7 kg)

Modell 17850-1012



## DRIFTSINSTRUKTIONER

- Kör motorn under ungefär 5 minuter för att värma olja till ungefär 60°F (71°C). Stäng sedan av motorn innan oljan tas bort.
- För in 1/4"(6mm) tub i pumpinloppsporten och se till att den sitter säkert på plats.
- Skruva loss hållpipen för att ventiler behållaren före drift av pumpen för att låta luft ventileras ut.
- När pumpbrytaren är i av-positionen (för att undvika gnistor) ska man sätta fast elsladdarnas krokodilklämmor på ett 12V likströmsbatteri (röd till positiv; svart till negativ).
- Ta bort oljestickan med motorn avstängd. För in 1/4"(6 mm) oljebytarsond genom oljestickstubs till den kommer i kontakt med botten på oljeträget. Det kan hjälpa att mäta sonden mot oljestickan, lägga till en tum och markera sonden. Tryck inte in sonden för långt in i oljestickstubs annars kan den vrida sig ut ur oljan. Det kan löna sig att tejpa sonden på plats under uttömningen.
- För att tömma olja ska man starta pumpen genom att använda vippströmbrytaren bak på motorn. Kontrollera flödet i sonden. Om inget flöde syns inom 15 sekunder ska man kontrollera om det finns sedimentblockering. Rengör sonden och sätt åter 1/4" (6 mm) bort från träget.
- Pumpen kommer att öka i hastighet när oljan har tagits bort. I genomsnitt kommer en 5 quart (5 liter) oljekapacitetsmotor att ta cirka 10 minuter att dränera.
- Stäng av pumpen innan krokodilklämmorna tas bort från batteriet för att undvika gnistor.
- Ta bort sonden från oljestickstubs och torka samtidigt med en trasa för att förhindra oljedroppar.
- För att tömma behållaren ska man dra upp den utdragbara hållpipen och hålla oljan i en lämplig behållare för avfall/återvinning.
- För långvarig förvaring ska man spola pumpen med vattenbaserad avfettningslösning.

**OBSERVERA:** Återvinn alltid använd olja i enlighet med federal och lokal lagstiftning. Hantera petroleumprodukter på ett miljömässigt ansvarsfullt sätt.

\*Santopren är ett registrerat varumärke tillhörande Celanese Corporation.

\*\*Viton är ett registrerat varumärke tillhörande The Chemours Company.

Modellnummer	Spänning	Amperage Draw	Säkringsstorlek
17850-1012	12VDC	2A	5A



### **WARNING: Risk för explosion.**

Motorbrytaren måste vara i läge "OFF" när krokodilklämmorna ansluts till och kopplas bort från batteripolerna och jord.

Om strömbrytaren är i "ON"-läge kan det uppstå en elektrisk gnista som kan leda till explosion som kan leda till personskada, dödsfall eller egendomsskada.



### **WARNING: Risk för explosion.**

Vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder för att avlägsna potentiellt explosiva gaser från området runt batteriet. Fortsätt ventiler under oljebytesproceduren. Underlåtenhet att göra detta kan leda till explosion. Personskada, dödsfall eller egendomsskada kan uppstå.



### **WARNING: Brännskaderisk.**

Uppvärmad olja kan orsaka brännskador.

Bär skyddshandskar, klädsel och säkerhetsglasögon under oljebytet.

Misslyckande att göra så kan resultera i personskada.

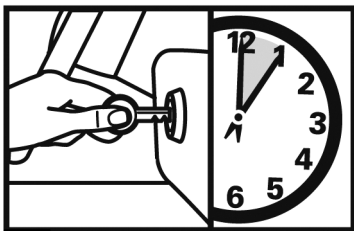


### **WARNING: Explosionsrisk.**

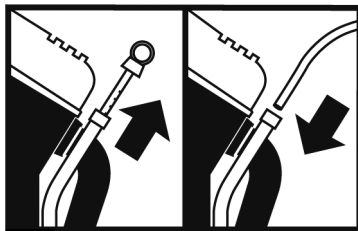
Använd inte för pumpning av bensin, lösningsmedel, thinner eller andra brandfarliga vätskor med flampunkt under 37,8°C (100°F). Om så sker kan det leda till explosion, vilket kan orsaka personskador, dödsfall eller materiella skador.



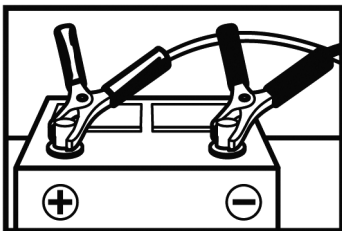
## Fyra enkla steg för snabba, rena oljebytten



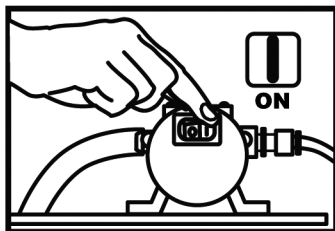
- 1** För snabbare oljebytten ska man starta motorn och köra den under 5 minuter för att värma upp oljan.



- 2** Ta bort oljestickan och för in sugsonden.



- 3** Fäst elsladdsklämmorna på motorns batteri.  
Röd=positiv  
Svart=negativ



- 4** Aktivera pumpen med brytaren på motorn för att dränera vevhuset.

Reservdelar	Artikelnummer
Oljestickssläng	17867-0000



### ANMÄRKNING: AVFALLSHANtering AV PRODUKTEN.

Hantera och kassera allt avfall i enlighet med lokala lagar och förordningar.

## GARANTI

XYLEM BEGRÄNSAD GARANTI GARANTERAR ATT DENNA PRODUKT ÄR FRI FRÅN DEFEKTER OCH TILLVERKNINGSFEL UNDER EN PERIOD AV 1 ÅR FRÅN TILLVERKNINGSDATUM. GARANTIN ÄR EXKLUSIV OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, GARANTIER, VILLKOR ELLER BESTÄMMELSER AV VILKET SLAG SOM HELST AVSEENDE DE VAROR SOM TILLHANDAHÅLLS ENLIGT DETTA AVTAL, INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, VILKA HÄR MED UTTRYCKLIGEN FÖRKASTAS OCH UTESLUTS. OM INTE ANNAT FÖRESKRIVS I LAG, ÄR KÖPARENS EXKLUSIVA RÄTTSMEDEL OCH SÄLJARENS SAMMANLAGDA ANSVAR FÖR BROTT MOT NÅGON AV DE FÖREGÅENDE GARANTIerna BEGRÄNSAT TILL ATT REPARERA ELLER BYTA UT PRODUKTEN OCH SKA I SAMTLIGA FALL BEGRÄNSAS TILL DET BELOPP SOM KÖPAREN HAR BETALAT ENLIGT DETTA AVTAL. SÄLJAREN ÄR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ANSVARIG FÖR NÅGON ANNAN FORM AV SKADA, VARE SIG DIREKT, INDIREKT, LIKVIDERAD, TILFÄLLIG, FÖLJDSKADA, STRAFFSKADA, EXEMPLARISK ELLER SÄRSKILD SKADA, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL FÖRLUST AV VINST, FÖRLUST AV FÖRVÄNTADE BESPARINGAR ELLER INTÄKTER, INKOMSTFÖRLUST, FÖRLUST AV AFFÄRSVERKSAMHET, PRODUKTIONSFÖRLUST, FÖRLUST AV MÖJLIGHETER ELLER FÖRLUST AV ANSEENDE. DENNA GARANTI ÄR ENDAST EN REPRESENTATION AV DEN FULLSTÄNDIGA BEGRÄNSADE GARANTIN. FÖR EN DETALJERAD FÖRKLARING, BESÖK OSS PÅ [www.xylem.com/sv-se/support/](http://www.xylem.com/sv-se/support/), RING VÅRT ANGIVNA KONTORSNUMMER ELLER SKRIV ETT BREV TILL DITT REGIONALA KONTOR.

## ÅTERVÄNDA NDEFÖRFARANDE

Garantiaterlämningar sker via köpstället. Kontakta lämplig enhet med ett kvitto på köpet för att verifiera datumet.

## CARACTERÍSTICAS

Modelo 17850-1012

<b>Carcasa de la bomba:</b>	Polipropileno
<b>Diafragma:</b>	*Santopreno™
<b>Válvulas:</b>	**Viton™
<b>Motor:</b>	12V CC con interruptor de alimentación incorporado
<b>Cubeta:</b>	Plástico con 13,2 l (máximo) de capacidad
<b>Cables de batería:</b>	1,8 m con pinzas de contacto
<b>Tubo de aspiración:</b>	2,4 m resistente al aceite y el calor
<b>Dimensiones:</b>	314 mm diámetro 324 mm alto
<b>Peso (vacío):</b>	2,7 kg



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Haga funcionar el motor durante aproximadamente 5 minutos para calentar el aceite hasta aproximadamente 71 °C, luego apague el motor antes de extraer el aceite.
- Inserte el tubo de 1/4" (6 mm) en el puerto de entrada de la bomba y asegúrese que quede firme en su sitio.
- Desenrosque el pico vertedor para purgar el contenedor antes de operar la bomba para permitir que se purgue el aire.
- Con el interruptor de la bomba en la posición de apagado (a fin de evitar chispas), sujete las pinzas de contacto de los cables de alimentación a una batería de 12V CC (rojo a positivo; negro a negativo).
- Con el motor apagado, extraiga la varilla de medición de nivel e inserte la sonda de cambio de aceite de 1/4" (6 mm) a través del tubo de dicha varilla hasta que entre en contacto con el fondo del cárter de aceite. Puede resultar de utilidad medir la sonda con la varilla de medición de nivel, agregar una pulgada y marcar la sonda. No oprima demasiado la sonda dentro del tubo de la varilla de medición de nivel o podría enroscarse y salir del aceite. Puede ser útil sujetar con cinta la sonda en su lugar durante la evacuación.
- Para evacuar el aceite, encienda la bomba usando el interruptor basculante que está en la parte posterior del motor. Observe si aparece flujo en la sonda. Si no aparece flujo en 15 segundos, verifique la sonda para comprobar si está obstruida por sedimentos. Limpie la sonda y reajústela a 1/4" (6 mm) del cárter.
- La bomba acelerará una vez que se haya extraído el aceite. Un motor con una capacidad promedio de 5 litros de aceite tardará aproximadamente 10 minutos para drenarse.
- Apague la bomba antes de quitar las pinzas de contacto de la batería, para evitar chispas.
- Extraiga la sonda del tubo de la varilla de medición de nivel mientras lo seca con un trapo para evitar que gotee aceite.
- Para vaciar el contenedor, tire hacia arriba del pico vertedor retráctil y vierta el aceite en un recipiente adecuado para desecharlo/reciclarlo.
- Para un almacenamiento prolongado, lave la bomba con una solución desengrasante a base de agua.

**AVISO:** Recicle siempre el aceite usado de conformidad con la legislación federal y local. Manipule los productos derivados de petróleo de manera responsable.

\*Santopreno es marca registrada de Celanese Corporation.

\*\*Viton es marca registrada de The Chemours Company.

Núm. modelo	Voltaje	Sorteo de amperaje	Tamaño del fusible
17850-1012	12VDC	2A	5A



### ADVERTENCIA: Peligro de explosión.

El interruptor del motor debe estar en posición «OFF» al conectar y desconectar las pinzas cocodrilo al terminal de la



batería y a tierra. El interruptor en posición «ON» puede provocar una chispa eléctrica que puede resultar en una explosión que puede resultar en lesiones personales, muerte o daños a la propiedad.



### ADVERTENCIA: Peligro de explosión.

Tome las precauciones necesarias para liberar la zona alrededor de la batería de gases potencialmente explosivos. Mantenga la ventilación durante el procedimiento de cambio de aceite. De lo contrario, puede producirse una explosión. Pueden producirse lesiones personales, la muerte o daños materiales.



### ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras.

El aceite caliente puede provocar quemaduras. Utilice los guantes protectores, la vestimenta protectora y las gafas de seguridad durante el proceso de cambio de aceite. De lo contrario pueden provocarse lesiones.

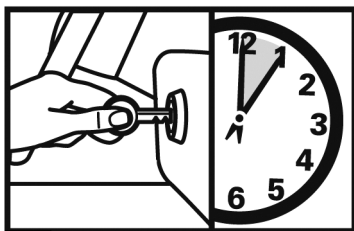


### ADVERTENCIA: Peligro de explosión.

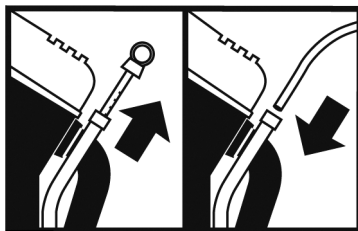
No lo utilice para bombear gasolina, disolventes, diluyentes u otros líquidos inflamables con un punto de inflamación inferior a 37,8°C. De lo contrario, podría producirse una explosión que podría causar lesiones personales, la muerte o daños materiales.



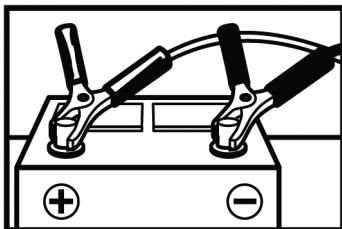
## Cuatro simples pasos para un cambio de aceite rápido y limpio



- 1** Para cambios de aceite más rápidos, arranque el motor y hágalo funcionar durante 5 minutos para calentar el aceite.

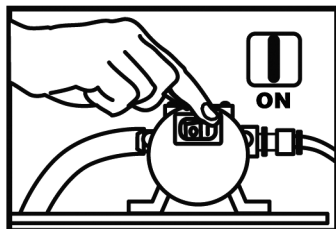


- 2** Extraiga la varilla de medición de aceite e inserte la sonda de aspiración.



- 3** Sujete los broches de los cables de alimentación a la batería del motor.

Rojo = Positivo  
Negro = Negativo



- 4** Active la bomba con el interruptor del motor para drenar el cárter.

Piezas de repuesto	Núm. de pieza
Manguera de medición del nivel de aceite	17867-0000



**AVISO: ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL.**

Maneje y elimine todos los desechos de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

## GARANTÍA

LA GARANTÍA LIMITADA DE XYLEM GARANTIZA QUE ESTE PRODUCTO ESTÁ LIBRE DE DEFECTOS Y MANO DE OBRA DURANTE UN PERÍODO DE 1 AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE FABRICACIÓN. LA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A TODAS Y CADA UNA DE LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, AVALES, CONDICIONES O TÉRMINOS DE CUALQUIER NATURALEZA RELACIONADOS CON LOS PRODUCTOS SUMINISTRADOS EN VIRTUD DEL PRESENTE DOCUMENTO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, QUE POR LA PRESENTE SE RECHAZAN Y EXCLUYEN EXPRESAMENTE. SALVO QUE LA LEY DISPONGA LO CONTRARIO, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR Y LA RESPONSABILIDAD TOTAL DEL VENDEDOR POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS ANTERIORES SE LIMITAN A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO Y, EN TODOS LOS CASOS, SE LIMITARÁN AL IMPORTE PAGADO POR EL COMPRADOR EN VIRTUD DEL PRESENTE DOCUMENTO. EN NINGÚN CASO EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO TIPO DE DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS, INDIRECTOS, LIQUIDADOS, INCIDENTALES, CONSECUENTES, PUNITIVOS, EJEMPLARES O ESPECIALES, INCLUYENDO PERO NO LIMITÁNDOSE A LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS PREVISTOS, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE PRODUCCIÓN, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES O PÉRDIDA DE REPUTACIÓN. ESTA GARANTÍA ES SÓLO UNA REPRESENTACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA COMPLETA. PARA OBTENER UNA EXPLICACIÓN DETALLADA, VISÍTENOS EN [www.xylem.com/es-es/support/](http://www.xylem.com/es-es/support/), LLAME A NUESTRO NÚMERO DE OFICINA INDICADO O ESCRIBA UNA CARTA A SU OFICINA REGIONAL.

## PROCEDIMIENTO DE DEVOLUCIÓN

Las devoluciones en garantía se realizan a través del lugar de compra. Por favor, póngase en contacto con la entidad correspondiente con un recibo de compra para verificar la fecha.



a xylem brand

**Xylem Inc. – USA**

17942 Cowan  
Irvine, CA 92614

**Xylem Inc. – UK**

Harlow Innovation Park  
London Road, Harlow, Essex, CM17 9TX

**Xylem Inc. – CHINA**

30/F Tower A, 100 Zunyi Road  
Shanghai 200051

**Xylem Inc. – HUNGARY KFT**

2700 Cegléd  
Külso-Kátai út 41

**Xylem Inc. – AUSTRALIA**

14 Emporium Avenue  
Kemps Creek, NSW 2178

**[www.xylem.com/jabsco](http://www.xylem.com/jabsco)**

© 2024 Xylem Inc. All rights reserved

Jabsco is a trademark of Xylem Inc. or one of its subsidiaries

950-0228 Rev. F 09/2024